

Redaction u. Administration
balden alch:
BUDAPEST,
Hochstrasse Nr. 1.
Pränumerations-Preis:
Für Oesterreich-Ungarn
Ganzjährig 8 Gulden betr. W.
Halbjährig 4 Gulden betr. W.
Vierteljährig 2 Gulden betr. W.
Für's Ausland
Ganzjährig 9 Gulden. — kr. 5. W.
Halbjährig 4 Gulden. 50 kr. 5. W.
Vierteljährig 2 Gulden. 25 kr. 5. W.
Pränumerationen
werden jedem Tag entgegenge-
nommen.
Anzeigen werden nach aufstei-
gendem Tarif berechnet.

פּעסטער צייטונג
ירושע

פּאָליטישעס אָרנאן. ערשיינט וואָכענטליך דריימאל.

1886. 68. אָנטזעהנטיגער יאהרנאָמער.

Erscheint wöchentlich dreimal.

בוואַפּעסט. מאַנטאָג יא' סיון ה'תרמ"ו.

דערזאַצן אונד אדמיני-
טראצן פּעסטער זיי-
בוואפּעסט.
דערזאַצן אונד אדמיני-
טראצן פּעסטער זיי-
בוואפּעסט.
דערזאַצן אונד אדמיני-
טראצן פּעסטער זיי-
בוואפּעסט.

קאָני לואיז פּיליפּס זאָגט דער קאָנין פּאַר אַ
אַנטאַנטע אינטער דעם זייערשע דעם ענגערעם
דיא זנדען זייער פּאַרזאַהרען פּוסקן (דער קאָני
אַנד דיא קאָנין זינאָרדען אין דער גאַסען ערוואַ
לוציאן אַם 6טען יאָנאַר רעפּעקטיווע אַם 18טען
אַקטאָבער 1798 אַפּעקטליך דענערזעכעט)

דער אַפּעקטיווע איז דעם 14טן דעם זינעם
אַינזען בודיער פּיליפּס דאַם ערעפּאַרעט
אַר ליע אַם פּערלעךען אַנד דעווער זינאָרדע
דער שטאַטמאַטער אינעם נעכטענדיגעם דער
בוואַפּעסט. דער זיך נעכטער

דיא איז דעם 18טן דעם זינעם פּאַר אַ
אַנטאַנטע אינטער דעם זייערשע דעם ענגערעם
דיא זנדען זייער פּאַרזאַהרען פּוסקן (דער קאָני
אַנד דיא קאָנין זינאָרדען אין דער גאַסען ערוואַ
לוציאן אַם 6טען יאָנאַר רעפּעקטיווע אַם 18טען
אַקטאָבער 1798 אַפּעקטליך דענערזעכעט)

דער אַפּעקטיווע איז דעם 14טן דעם זינעם
אַינזען בודיער פּיליפּס דאַם ערעפּאַרעט
אַר ליע אַם פּערלעךען אַנד דעווער זינאָרדע
דער שטאַטמאַטער אינעם נעכטענדיגעם דער
בוואַפּעסט. דער זיך נעכטער

דיא איז דעם 18טן דעם זינעם פּאַר אַ
אַנטאַנטע אינטער דעם זייערשע דעם ענגערעם
דיא זנדען זייער פּאַרזאַהרען פּוסקן (דער קאָני
אַנד דיא קאָנין זינאָרדען אין דער גאַסען ערוואַ
לוציאן אַם 6טען יאָנאַר רעפּעקטיווע אַם 18טען
אַקטאָבער 1798 אַפּעקטליך דענערזעכעט)

דיא איז דעם 18טן דעם זינעם פּאַר אַ
אַנטאַנטע אינטער דעם זייערשע דעם ענגערעם
דיא זנדען זייער פּאַרזאַהרען פּוסקן (דער קאָני
אַנד דיא קאָנין זינאָרדען אין דער גאַסען ערוואַ
לוציאן אַם 6טען יאָנאַר רעפּעקטיווע אַם 18טען
אַקטאָבער 1798 אַפּעקטליך דענערזעכעט)

דער אַפּעקטיווע איז דעם 14טן דעם זינעם
אַינזען בודיער פּיליפּס דאַם ערעפּאַרעט
אַר ליע אַם פּערלעךען אַנד דעווער זינאָרדע
דער שטאַטמאַטער אינעם נעכטענדיגעם דער
בוואַפּעסט. דער זיך נעכטער

דיא איז דעם 18טן דעם זינעם פּאַר אַ
אַנטאַנטע אינטער דעם זייערשע דעם ענגערעם
דיא זנדען זייער פּאַרזאַהרען פּוסקן (דער קאָני
אַנד דיא קאָנין זינאָרדען אין דער גאַסען ערוואַ
לוציאן אַם 6טען יאָנאַר רעפּעקטיווע אַם 18טען
אַקטאָבער 1798 אַפּעקטליך דענערזעכעט)

דער אַפּעקטיווע איז דעם 14טן דעם זינעם
אַינזען בודיער פּיליפּס דאַם ערעפּאַרעט
אַר ליע אַם פּערלעךען אַנד דעווער זינאָרדע
דער שטאַטמאַטער אינעם נעכטענדיגעם דער
בוואַפּעסט. דער זיך נעכטער

דיא איז דעם 18טן דעם זינעם פּאַר אַ
אַנטאַנטע אינטער דעם זייערשע דעם ענגערעם
דיא זנדען זייער פּאַרזאַהרען פּוסקן (דער קאָני
אַנד דיא קאָנין זינאָרדען אין דער גאַסען ערוואַ
לוציאן אַם 6טען יאָנאַר רעפּעקטיווע אַם 18טען
אַקטאָבער 1798 אַפּעקטליך דענערזעכעט)

דיא איז דעם 18טן דעם זינעם פּאַר אַ
אַנטאַנטע אינטער דעם זייערשע דעם ענגערעם
דיא זנדען זייער פּאַרזאַהרען פּוסקן (דער קאָני
אַנד דיא קאָנין זינאָרדען אין דער גאַסען ערוואַ
לוציאן אַם 6טען יאָנאַר רעפּעקטיווע אַם 18טען
אַקטאָבער 1798 אַפּעקטליך דענערזעכעט)

דער אַפּעקטיווע איז דעם 14טן דעם זינעם
אַינזען בודיער פּיליפּס דאַם ערעפּאַרעט
אַר ליע אַם פּערלעךען אַנד דעווער זינאָרדע
דער שטאַטמאַטער אינעם נעכטענדיגעם דער
בוואַפּעסט. דער זיך נעכטער

דיא איז דעם 18טן דעם זינעם פּאַר אַ
אַנטאַנטע אינטער דעם זייערשע דעם ענגערעם
דיא זנדען זייער פּאַרזאַהרען פּוסקן (דער קאָני
אַנד דיא קאָנין זינאָרדען אין דער גאַסען ערוואַ
לוציאן אַם 6טען יאָנאַר רעפּעקטיווע אַם 18טען
אַקטאָבער 1798 אַפּעקטליך דענערזעכעט)

דער אַפּעקטיווע איז דעם 14טן דעם זינעם
אַינזען בודיער פּיליפּס דאַם ערעפּאַרעט
אַר ליע אַם פּערלעךען אַנד דעווער זינאָרדע
דער שטאַטמאַטער אינעם נעכטענדיגעם דער
בוואַפּעסט. דער זיך נעכטער

דיא איז דעם 18טן דעם זינעם פּאַר אַ
אַנטאַנטע אינטער דעם זייערשע דעם ענגערעם
דיא זנדען זייער פּאַרזאַהרען פּוסקן (דער קאָני
אַנד דיא קאָנין זינאָרדען אין דער גאַסען ערוואַ
לוציאן אַם 6טען יאָנאַר רעפּעקטיווע אַם 18טען
אַקטאָבער 1798 אַפּעקטליך דענערזעכעט)

• (א) דער ברויקע געשטירצט) אים 7 יוני עראיינגעט וך אין דער קאמאליגא (אמעריקא) אין הארטישערייבעריגעס אינגליקן. אין צימימס פאן מארטיבערער דיכטבענוטצער פון וואלדענצוג שטריקע אלס ער וך מוטען אויף דער דראהט-זיבלריקע בעפאנדר, דא איבער דען סאנטע-פלוס פירט אין דען זאכט קליינען אין דען לעצען טאגען אבער שטארק אנגעשוואלענע פלוס, וואריי אפאלטיבע אפאטשיענע געמאד-טעט אונד הונדערט שטארק פערלעטצט ווארדען.

פרעמיטע צייטונג

זייער ערוועקן אונזערע געטרעטע פרעמיטעראנטען דערען פערנעמאציאנס-שטריימ אים 15-טען יוני 1886 צו ענדער געהט (וואס נאנט דייסליך אויף איהרע ארדעס-שילישיש אנגעקוינט אים), איהרע פונקטערא אי ציאן נייטיגס צו ערנייערן, דאמט די ווי-טעיע פערנעמונג דער פאריגע קיינע שאהונג עלויכע-אונד ביטשען ווי דא ארדעסע דיטליך ווייט פאלגט אנגעבעטן :

יידישע פעסטער זייטונג
האכשטארקע נוממער 1. ביזאקעט.

Jüdische Perler Zeitung
Hochstrasse Nr. 1, Budapest.

זייער איינערענדער זאגטערראנטען ערדאל-טען מיט דער ערשטען נוממער דאס פראבט פאללע פראמיטע ענדיגן.

פרייטאג אבענד

נראטיא אינד פראנק ציעשיקט. פערנער דיא ביהודע ערשיינענען פארמע-צוינגען דעס ענגעווארטיג פליעסענען פאלי-עטאנס, דאס נייע געווענענענען ווערען וויר זאמטליכען אינוערע אבאנגענטען איינענערען זאכאלד דאסועלבע אונגעשלאסען יון ווירד.

געשעפטס בעריכט פאם פעסטער „מעדארד-מארקט“

מאנפאקטוריארייטען דער מארקס בליעב אונז ענגענענענענע איינפלוס אויף דיענס געשלאסע קייפער ווארען אין נאָרמאלע צאל אנגענומען. וויי עס געבן אים דיעזע צייט דער פאלע צו יון פלענגט. דאס אינקאסא אויס אנהייבער שיקה.

שאַוואַללע, דיא צענענענע צווייטען זאכענען דער לאַשאַנצער, הונדערט אינד מישקאלצער נענענע, ווא אייט דער פאליאזשיען אונד באנארמער נענענע ווארדען מיט איינע אבשלאנגע פאן 8-5 נולד גענען פא-רינגע וואר דאש פערקויפט. דיא פריי ווארען ו לאַשאַנצער צווייטען פאן 58-65 נולד, הונדערט אינד מישקאלצער 52-60 נולד. ווא צווייטען פאן 52-56 נולד. פער ווינער צענטער. שאַפשוואַללע צווייטען (איינשייען) פאן 75-64 נולד, יע נאך קוואליטאט. קאמפארי-לען (נייער שוי) פאן 62-67 נולד, און מיט איינע אב-שיאן פאן 5-6 נולד; נענענע איינע יאהר. איינע אב-שיען ווארדען אויך אום 8-10 נולדען ביילינגע אבגענע-בען. דיעס-איינע ווארדען, הערשענדיקע צו 48 נולד. געוואללע 42-43 נולד. נענענענע פויסאיינשיר צו 56-57 נולדען. הערשענדיקע אונזערען פאן 64-68 נולד. אונד נע-בירנס-וואַסענעוואַללע צו 55-57 נולד. שווייטוואַללע צו 22-27 נולד. (אללעס פער 56 קילאָ)

רעפ.ס. באנאטער פאן איינס-פענסעטבער, 10.07% פער וויל-איינטיג 9.25 נולד.

מעהל-פרייען (פער 100 קילאָטאט זאכט אום פרייטאב פעסט) נומ: 0; 16 נולד. 20 קר. נומ: 1; 15 נולד. 60 קר. נומ: 2; 15 נולד. קר. נומ: 3; 14 נולד. 50 קר. נומ: 3; 4; 14 נולד. 60 קר. נומ: 5; 13 נולד. קר. נומ: 6; 10 נולד. 80 קר. נומ: 11; 7 נולד. 90 קר. נומ: 8; 11 נולד. קר. נומ: 8; 10 נולד. 10 נולד. 10 קר. נומ: 8; 7 נולד. 60 קר. פיינע קלייע 3.80 נולד. נאָבע קלייע 3 נולד קרייערע.

הווענע-פרייטע: ערסטען אינארטיש 14.50 נולד, לינגע 16-9 נולד. שוואַלען נאָבע ווייטע נייע 7. 7.75 נולד. צוועיטע-באָנען 10.50 נולד, ראַגע הויזע 6.5, 6-6 נולד. הויזע בריין 9 - 10.50 נולד. מאָנ-הויזער - 38 נולד. קרייסעל 65-68 נולד. וויקען נולד, האנש-זאכטן 7.25 נולד. (אללעס פער 100 קילאָ)

שפירטורם. נייע מעשארע. אים קליינען 28. נולד. אים נאָכטען 25.50 נולד. אלטע מעשארע. - נולד. אללעס פער 10000 קר. טיע-טע-צענע.

שליאווטיג נייע וואריי. סלאוואנישער צו 84 נולד. סילאריער צו 80 נולד. אלטע נעס וואריי צו 35-60 נולד. טרעכערן. עכטע וואריי 32-36 נולד. פער העקו-לישי. טרעכער-דובענע פאן 17-25 נולד. יע נאך קוואליטאט.

בארדאוושאק (וואכעלרעך) צו 33 - 40 נולד, (אללעס פער העקטאליטער).

האמיג געלייטענע נולד, 18, - 19. וואכענאָמיג. וואכס 127 נולדען.

צוועמישענע. באנטישע צו 13.84 - 21.64 נולד. מעדישע 12.06 - 15.62 נולדען. (אללעס פער אַפאָבע-נאָועטבער).

צוועמישענע (לעקוואר). סלאוואנישער פער אַפאָבע-נאָועטבער 16.75 נולד. באנאטער, - נולדען. האנט. אינגענעלעכער 25-31.50 נולד. ערעכער. פער 38-57 נולד. באַרעל 24-42 נולד. שפינגענאָפּ 50 - 110 וועטען 10-28 נולד.

בעטשערערן, דאס געשאס וואר לעכהאפ. דיא פרייע ווייטען נייע זעכטע פירער 100 נולד. קאסטען מיט 30 נולד געשיינען. פיינערע וואונדערען מיט 5-6 נולד. פרייען מיט 10-12 נולד.

שאַפערער, אים מאַרקע ווארדען צוקרא 60000 שטיק פערשיינערע אַרטיקען ערטישע. א.צ. דייש-וואַללע צו 1.80 - 3.60 נולד. צאקעל 2-3 נולדען פער מאר. ערשיינען יונד בולנארטיש 90-98 נולד. פער 100 שט. באַנטישע אינד קראַמטיש 55-60 נולדען. טרעכער אינד מאצאראטיש 52-54 נולד. פער 100 קילאָ. (אללעס פער 2% רבאכעט).

לאַסשעללע. דייש-וואַללע ליכטע 25-30 נולד. שויער 50-65 נולד. יענענענער אינד באנאטער ליכטע 60-70 נולד. שויער 85-95 נולדען. שוואַרע 110-125 נולד. (אללעס פער 102 שטיק)

קאַפּעללע האנדשוואַרע 55-65 נולד. פער 100 שטיק. ניישעללע פאריהיינע צו 100-105 נולדען פער 100 קילאָ אב 2 פענענע.

לעךער, געשאפנס פונדערער פאן 26-32 ק, 168-166 נולד. איינמאל ערענעטע טיענען פאן 10-13 קילאָ, 164-166 נולד. צוויימאל ערענעטע טיענען פאן 16-18 קילאָ 167-168 נולד. אינד דריימאל ערענעטע טיענען פאן 19-22 קילאָ 168-166 נולד. ביישער טיענען פאן 25-28 קילאָ פאן 152 - 154 נולדען - אַבער-לעךער: קוה-הייט נענארטע 5-6 קילאָ 225-255 נולד. נענאָפּע 6-7 קילאָ 215-235 נולד.

מאָרב-פערטער, נענענעט פער 6-9 קילאָ 345-375 נולד. בריווע 10-12 קילאָ 430-455 נולד.

געשיידענעשע. ווייצען וואר פאַרענעטען ווענען צו מאַרקע נעבארט. דיא קוילוס וואר שוואך 8000 טעטע ווארדען ערטיקט. דער ווייצען איז מיט 8 קר. קאָן מיט 5-16 קר צוויקענאונגען.

ווייצען, פויס 200 טעטער 79.5 קילאָטאט 8.20 נולד. 100 טעטערענע 79.5 קילאָ 8.20 נולדען 100 טעטערענענער 79.3 קילאָ. 8.20 נולדען, 100 טעטער, 79, 8.10 נולד. 200 טעטער, 78.5 קילאָ 8.15 נולד. פעסטערענע 100 טעטערענע 80. קילאָ 8.25 נולדען, דעשא 100 טעטערענענער 79.5 קילאָ 8.10 נולד. באַשיקער פער 3 טעטערענע 77.5 קילאָ 8.10 נולד, (אללעס פער אַפאָבע)

קאָן 6.25 - 6.10 נולד.
קוקרוי 5.25 - 5.30 נולד.
האַפער 6.20 - 6.40 נולד. פער קאכא.
טעריגענעשעט. ווייצען פער העכסט 7-55. 7.57 נולד. האַפער פער העכסט 6.0 - 6.03 נולד. קוקרוי פער יוני 1886. 5.25 - 5.24 נולד.

פערשער שראש פיעה - מאַרקס
בייא דעס אום 10-טען ד. מ. הייע אין פעסט אבגענאלטע. נען וואַכענאָמיקע ווארדען 1686 שטיק נאָב. אונד 663 קליינע פער צו מאַרקע נעבארט. הייעפאן ווארדען פער קייט: 40 שטיק פער ע, ע, ע, פער מאַר פאן 100 בי 180 נולדען. - 874 אָסען דאס מאַר פאן 240-360 נולד 400 קוהע. דאס מאַר פאן 160-220 נולד 284 מעל-קוהע דאס שטיק פאן 160-340 נולד 138 שטיק בישעל. דאס מאַר פאן 120-210 נולד. 642 שטיק קעלבען דאס שטיק

פאן 30 - 48 נולד. 21 שטיק שאַפער דאס מאַר פאן 9 - 16. נולד. פרייע פער קוהע: אָסען-פלייש 47-56 נולדען. קוה-פלייש 42-46 נולד. קלאב-פלייש 60-66 נולד. אונד בישעל-פלייש 40-45 נולד.

פריעסבורגער שלאכטפריעמאָרקט. דער אויפשטיב אויף דעס פריעסבורגער פריעמאָרקט פאם 7. מ. פעטונ 1753 שטיק. דאפאן ווארען 1327 אוננארטישע 370 דיישע-אונד 16 נאלישישע. דיא פרייע ווארען: אוננארטישע 40 - 60, נולד. - דיישע 52 - 60, נולד אונד נאלישישע 40 - 60, (אללעס פער 100 קילאָ).

ווייער שראכט פריעמאָרקט

דער אויפשטיב אויף דעס ווייענער שלאכט-פריעמאָרקט אום 7-טען ד. מ. פעטונ 3709 שטיק. דאפאן ווארען 960 אוננארטישע, 1691 פאליישע אונד 1098 דיישע. דיא פרייע שטעלשען זיך פער 100 קילאָטאט: אוננארטישע מאַסט-אָסען 50 - 58. נולד. פאליישע 50. - 56, נולד. אונד דיישע 52 - 61. נולד.

דאמטאציעווען פאם 9-טען יוני 1886.
פראנץ פאן 89 55 21 3 56
לעמבערג 68 17 48 5 7
הערמאנשטאט 67 69 45 83 80

הערמאנשטאט. פראמאטיאן מיליכער רעדאקטאָר: מ. סאבאלטשי

קאנקורד

בייא דער וועניגען אויף אייט. אַרטה. קולטוס-געשיידע איז דיא שפיל. איינעס פאַרבעטערט דער שייב. בעל קרא אונד א. גאלישער נאציאנאלי-טאט יון מיט פאן דיא א. ג. צו בעטשען. יאהר-רעסענדהאל 360 פ. א. ו. פרייע וואַהונג נעכסט זאכטענען עטאַלישענען - בענייבער מיטשען פאן דרייא אייט. אַרטה. ראכטענען פערועהענע צייטישע נעכסט אונזערע איהרעס אטיליענשא-דעס אן דיא פאַרשענונג איינזערען. צום פראַכען בעטשען ווערדען נור דיא הייע בעיזענען ציע-לאסען אינע ווערדען נור דעס אקעפערטען דיא ריוועטענען פערטישעט.

מאָסעש. (Zempliner Com.) 17. Gálszéts מאַ 1886.
ד. מ. שוואַרץ. סאווע.

קאנקורד

אן אַדער אַרטה. אויף. נעמינע צו אבאיי. סעשי אום 1. סעפטעמבער ל. דיא שפעל-לע איינעס פאַרבעטערט. דער צויליך שייב וקרא יון מיט מיט איינעס יאהרענענענע פאן 350 פ. צו בעטשען. דאפאן רעפלקטירטע וואַללען איהרע איינזאנדע געשיידענען מיט הייע אבאיי-גען דאָקומענטען פערועהענען נעכטע אונזערע נאכע פאן אלטער אינד פאַרשענענעל ביז 25. וויל אן געפערטישען פאַרשאנד איינזערען. נור דעס אקעפערטענע ווערדען דיא ריוועטענען פערטישעט.

17. Gálszéts, am 7. Juni 1886.
דער פאַרשאנד.

איספערקיי פאן שאפואנדלווארען טור. אונד באַרעישטאַפפן!

דיא אויס טור. אונד שאַוואַללע-מאָרע וואַרען געשענענען וואַ איינזענענענע דער אללישען שראש א. דאָמיט. ווערען איבער קאַנוקטענענענענע בעלשלוס דעס פראַנץ. איינזענענע פאן הייע אב אן דעם לאַקאלע: 6. בעז, גראַסע קראַענענענענענע טיערע פאַרשענענענע איינקויפערטענע איספערקייט. דאס א. מ. קאַנוקטענענע סובליקום ווירד איינזענע איבעראייס ניטשענע נעלענענענענע דעס בעטשענען איינזענענענענענענע, דאס אויך דיא גערענעטענע דעמאליקייטע אייף דאס בערייטוואַרענענע עפעקטיוואַרטי ווערדען. דער מאַסעפערוואַלמער.

דוא מיטלעדיגער דער מאטמאטיאן געפאנגען צו
זעמען, וואס איך געשאה. אלס אבער דיא מיטל-
מאכונג פאן דער איינזעצונג דער רענטאטיאן
אלמאנאכען ווארדען די געפאנגענע געמאכטען
געטע לייבארע דעם קאנגס. דר. ווייס
פראטעסטירט געגען דיא אנאממע. דאס דער
קאני נייטעסקראפט ויא.

טראטן פילער פראטעסטע ווארדע דער
קאני אהנע אלע שוועדקייט און דאס שלאס
בער געבראכט ווא ער מיט זיינע ארצעטן אינד
ווארטרן פאררשייט בריווען ווירד.

דער נייט צאלטאריע.
זאמסטאן אייט אים אינארישען אבעקאר-
געמענהייטע דיא דעכטאטע איבער דען צאלטאריע.
ווא ער צווישען דען בירדען דענערינגען אסטערי-
רויב אינאנארם פעראינבראט ווארדען אייט גע-
שלאסען, אינד דערזעלבע פאן דער מאיאיראט
דעם וועט אנגענאמען ווארדען.
אום אסטערייזישען אבעקארדעגענהייטע
ווארדע אן דעמערבען טאנע דיעזע צאלטאריע
אויס אלע געזעצן מיט גראסער מאיא-
פראט אנטגעסטן; דאך שטעהט נאך אין דער
פערזאנדונג דער איינזעלען פראנארטע אין
הייטער אסטערייזישען דיא פערזאנעלע פער-
צאלונג אויט נאך אסטערי דער שטיין דעם אה-
שטאכטען איבער דען מיניסטער-פראידענט מאהפע
באלד געשטאלפערט אינד געפאללען ווארד.

אויס דעם דעסטע פערזאנדלעכטאנע אין
ווען אייט דיא שרופערדע דעם געארדענען
דר. פאן פלענער פוראו - אלס אינאר
אינד אים ווען פאן דאפעלער וויינערייט. ער
ווען אים דאס אינאר מיט ווען לאנדעספארך-
טען עקענען נאטיוועיטען אייט אסטערייזיש אונט-
ווענען ויא, ווא אסטערייזיש מיט זיינע אונדע-
טירע-ענענעסען אייט אינארן; בעיאנדעם וויי-
דעם דיא דייטשען מאריקטע דורך דיא האדען שטי-
צאללע פוראו איינפורה דעם געשטרעקט אינאנאלד
געווארדען זינד.

פרענער אויט אלא פור דען פעראינבראטען
צאלטאריע; נור פאן צווייא גילדען צאלט בייא
פעראלעיאם וויל דעם געראכענען דאזיא
בער האט יעדאך דיא מאיאיראט צו געשטרעקען.
אם שרופע זיינער רעדע עדהאב דר. פאן
פלענער ווען שטימע געגען דיא אנטשעסטיגע,
דיא בייא רעדע געלענעהייט דיא ווען אין דיא
פערזאנדונג טויערערקען. אינד זא בעשטימען
אם הייסטאנע דארף אבער מינע קאפלעסטיאן

אינד קיינע ראסטע בעלידיגט ווערדען, דיא אנט-
שעסטיגע רייכע נאך קיינע טראט פארבראכט.
דיא דעם רייכע נומערן געבראכט האטטע. ער ער-
זוכט אלא דען הערזען פראידענעטען דעם אבעקאר-
געמענהייטע דיעזעס אנטשעסטישע טרויבען, דיא
שאנדע דער געגענווארעט נישט ווייטער צו הילדען.
ווא אין אויסגעוויינעטער ווארף. דעם מאן
זיינע עמטרישען ווילה. שפייגט שאנע
ר ער אויט, אינד היילט אינד סלאנט, דאס מאן
זיינער פארטראי דיא רעדעפרייהייט געהמען וויל.
ווען נאך אלס אנטשעסטישע דעמען וויל.
הוינע דיא קאזונג דער ווידענ-
פראנע דורך דיא אנטשעסטישען
ניכט צולאססען וויל לא ווירד
עס דרויסען מיט דער פויסט גע-
שעהן.

דיזע דאדע דראהנג פאן איהם איינען ארי-
גינגרום דעם פראידענטען צו; אבער אייט דיא
מייסען אנטפארדענען נאכען אהרע ענטשענע
איבער שאנדעטע אונטערקריכעם בענעהמען קונג.
"געגען דיא איהם ווייטעסטייט" רוע איהם איינער
צו; "דארטון אינד נישט העקער פאסטען זאלטע
געמיינעווייט"?

פערשיעדנע ניואחויטען.

*** (וויעדער איינגער) דער פרא-
זעס דער דייטשען רעפארמעראיינען אונד פאר-
זענעדער דעם הערזענער דייטשען רעפארמע-
רייטע; דער זויבער פויקערט דער אונטער
דעם געמען ענאן וואלד קעגן זיינע שמהשעי-
טען געגען דיא ווען פראפעסענטליכט האט, דיא
פארטאלינג "אמסטרדאם" אלס וואהר בעשטי-
מיט ווארדען זינד, נישט אין דעם הויפטצאלטע
דער אנטשעסטישע דייטשען רעפארמען דיא נאכ-
ריכט, דאס ער זיינע צאהלונג איינשטעללען מיטס,
אינד דאס דאס גענאנטע בלאטט נישט מעהר
ערישענען ווירד.**

*** (פער אונד הילעס אנטשעסטי-
מיטען) צו דיא דער לעטצטען אבעקארדע-
געמוהאל אין סענטע-גורדע האטטען זיך
טעהרדע מיטגוערער דעם דארטען שטענע-
פערזיינעם אים ווייטעסטייט פערזאמעלט, אינד
ווארדען דאן אונטער אספהודע אהרעס אונד
מאנראטען אינאנאר אין טישאנא אונד מיט
איינער מוזיקאלעלע דורך דען ארע געצא-
נען אנטשעסטישע לינדער ווינענען, שייבען
אינד טרויען צעישטעמטער. דיעם געשאה-
אם 28סטען זען 1884, זאמסטאן ווארדען דער**

זויבערע מאטמאנארט אונד פיה זינער שימצען
צו געפאנגענע שטרעפען פאן אכט טאנען ביי א
איינעם מאנאטע פערטרהייט.

*** (דראקאריאטען) וויר האבען בע-
רויש פאן דעם בעזועע געשפראכען דען אהרע
רוסישען איינפאסטען דער מינאנע דער קראיס
אין באמטש-סערא (אויף דער אינזעל קרייס) אבער-
שאטטעט האבען, וויר עראפארען נון נאהרעס
דארביכער, דאס וויר אינזענען לעזערן נישט פאר-
געטהאלטען וואללען. איינע טהויל פאן באקטש-
סערא בילדעט איינע פעסטונג דיא פאסט דורכע-
הענדס פאן באראמישען ווען בעיאנארט אויט, דיא
אהען בעזוכער ווארדען אס טהארע דער פעס-
טונג פאן איינער דעפארטאטע דער געמיינע בע-
גריסט, דורך דיא נאסטען געלייטעט, אין ווערען זיך
אלטע דענמאלער בעפירדען, אינד דאנן אין דיא
סינאגאגע, ווא דער כאכאס פאסאליא בייא גע-
לעשענעטען איין מוהש דיא העברעאישעם געבעט
פיר דאס קאניוערען שפראך. אהרע מאיעסאטען
געמאכען זיך דאנן אין דאס געמיינדעווייט. ווא זיא
איינע מאהרעניט צו זיך נאהמען, דיא נאך מאמ-
רויש-דייטשע אים צו בעזוכערען ווא. דיא באווייזן
געהאטע אייט איינע שויער אנטזעהמען, דען
אהר איינע דעפארטאטע קאראמישע פרייען אנט-
געפערטיגט אינד איבערריכט האטטע. דער שויער
אויטע אים זינע אינד מיט אהר געלייטעט.
אונטער דעם זיבעל דער מעננע פערזעסען דיא
האדען נאסטע באקטש סערא.**

*** (איינ פורכט בארער אויס-
ברוד) אייט דער איינעל נייזעע לאנד אין
אייסראליען) בעפעדעט זיך אין אייסנעבראנעטער
וואלאקן (אין פייערשייניגער בערע) ליעך נישט
מעהר שטייט. דיא אפטינג (דער קראמער) דעם
בעניגעס דער בייא דער שארטט און און ערא
ליענט, האט זיט געשענענעדענען וועדער עט-
וואס איינזעלען אייט נאך אייט געווייטען אדער
זאגט אין צייכען געגעבען, דאס אין זיינעם איינער
נאך עטוואס לעבען הויכעס; דעסאלב לעמען
דיא איינזעלברענען אייט דען אבהאנגען דעם בער-
געם איבער אלע אהרע הוטען אינד וויינבענען אה-
אם יענע ד. מ. ווארדען דאן איינזאהנער דעם
מארגענס דורך איין אייסער וואכסערעס קאללען
ערשיינקען ווארייט זיך דער הוטמע דעספאנען
פערזיינעטעט, אינד נאך פייעראייסברוד פאן אה-
עשעסטיכע קראפט אייט דעם טראטער ערפאל-
טע. דיא שטיינע פאנגען טיילעניווייט, אינד דיא
גלעהנדע לאיא געשטארבענע אסטע ערגאס זיך
איבער דיא אנווענדונגען דער איינזאהנער, אללעס
פערברענענע אינד צערשטענען. דער בערע בע**

שלאשציל מאכטע טויל איינע העסטע בעזונגען
דאס אויסשקליכע אהרער טראט ווא אינד אין דען זיין
געקאסטען; מיט פאן פוירטאטען איבערזאכענעס גע-
זוכט מאכטע ווא זיך אום דער איינזענע סאטילע (הוינע
עס וואר יעדאך בעזייט צו שאס, דען יאקאב נלאודע
שאנדי אייט דער שטעלע אינד זיין איבערזאכענער
בליק ערהאטע נאך דיא אסטראפע אויף דעם ליעב-
וויינערען עניכע יינע איינזענע קאמפער.
ער האטסען איינע אללעס מיט אונטע-
זעהען.

סאטיל האטטע זיך באלד געזאכטעלט, פרייא אונד
ענשלאשציל טראט ער ווען זיינע מיטפער הון אונד
שפראך:
ווא זינע פארקייט פאן מיר, איינזען צו וואללען,
וואס מיט איינען איינען געוועהן האבען. איך האבע
דאס געהייטעס מינער ליבען צווייא אהרע לאנג אין איה-
נער ברויט פעקארנען געהאלטען, דאס מינע געשפיער ער-
ווערעניונג אהרען, האבע איך ערשט אין דיעזעס מאטענעס
פערטאדען, דאס שווארע איך אהנען. טייל אים אונטער-
זינד ווא אויט הון ווא דער טהויא, בעקאך ער דיא רעדע
בעיהרעס דער שלודגע בון אן אלליין, דער דיא פוינע-
הייט האטטע, וינע אוינען, צו איינעם עננעל אין פארבעני-
געשאלט צו ערהעבען, עס אויט שוין אנדערער דא.
דער אלטערע רעכטע אויף ווא האט, דער אהר אייט אויך
נאנן אנדערעס לעבען בעייטען, איינע נאנן אנדערע צו
קונפט ווערען ווירד, אלס איך דאס קאנגעט, איך ווייט, וואס
איך אהנען שולדיג בייך, איך וויל דעם אנדערען נישט אין
דען ווען געטען, איך געהע, געבען ויא מיר גלייך מינען

אכשער, דאמיט איך דיעזעס הוינע אין וועלכעס איך מיין
גליק אינד מינע האטטען צוריקלאסען, פיר עוונט
לעבעוואל זאנע ...
ער וואללען נאך ווייטער שפענען, דאך ער פער-
מאכט קיין אהרע הערפארצובינען, דיא שארקע סאנ-
געבויסט וואנטע נאן געוואלדיש, דיא שפאכט פערזאנ-
דעלטע זיך אין איין שלוכצען אינד דיא איינען אוספאר-
טען טהאלען.

דער זיינע סאנ מאכטע ראש קהרש, ער וואללעט
זיך נישט וך שוואך ציינען, ער וואללעט דיא איבערווא-
לונג וינעס פערזאנלע, זיינע טהאלען אוי יעדען פרייז
פערברענען אונד איינע דעם טהורע צו.
דא בראכטע איין אבער איין אויסטרויט צו שטעהן;
פאטעט, לאס אויך נישט געהען? האטטע טויל אין אונד
אויטשפענדליכעס שטענע ענענען אונד ווא אטפאלט-
טירעס שלוכצענער דיא ברויס דעם געלעבענען פאטערס.
קאנן איך ענלך זיך אין ווארט רעינען? פאלי
פערטע יעצטע יאקאב נלאודע, אינדעם ער זיך בעשיטען,
דיא העפארביבענערען טהאלען צוריקצורדנען, וואס
אויט דען ארע מיט אייך, ווער האט אייך דען עטוואס
געשהן, דא אייט דא פאלטעס (ווייט) ? האטט מאן נאך
אך עטוואס געוועהן?
יאקאב נלאודע האטטע יעצטע זיינע פאסטען אונד
זיינען מוואר צוריקגעוואנגען אונד שפראך צו סאטילע
געווענעס:
"האטט אין געאייל? וויללסט דו יעצטע גלייך דיא
נען אכשער? פאטען וואס געטעס דא ביי מיינען פרייז, דו
ווייט דאך, דא איך איך דער נאכט נישט גוט שרייבען

טהוא, אינד וואהן וויללסט דו דען איינזעלעך געהען
צוויק נאך טיישלאנד? האסט דו דען אין שאפטעס
(ריינגענען ביינען) פאן דאזש פאסטען?
וויא? ער יעצט סאטילע מיט אונזישיטערע-
ליכעס געשפיקען... איך וויינען מיך נישט פאן זיך פיר
מינע פערבטייט? דיא וואללען מיך נאך לאנגער אין איה-
דעם הוינע דוילדען, איך פערשיינקע אהנען, דאס דאס
ניכט וויעדער פארקאסטען ווירד."
"בוו צום נאכטען טאג, שערצעט יאקאב נלאודע,
"וויין, זאנעט סאטילע, איך האבע געדנעקטאל אינד
ווייט, וואס איך דער ערדע דעם אוינעם שולדיג בייך."
"ווען איכט אבער וועלכעס האבען ווילל?" זאנעט
יעצט יאקאב נלאודע, "גענעל אספאטע דו דא זיינע
בריווט, דיא נאכער, שלוכפער ענעש - דאך וויין, ווארט
נאך איין טיילען" אונד ער רועט אים צושטעלן הוינע;
"הייט שעהלעבען קאסט געשוונדע העטווייט, וויר וואללען עס
אויך ווייערע פארביינען אונד דער וואקקעדע סאנן קיסטע
זיינע אן דער שויעלע ערשיינענע פרייא אונד אייך סא-
טילע היינט זיינע פאך גליקס שפראחלעכער ברייט אי
זיינען אייסען.
יעצט אבער וואלל עס גענוג זיין קינדער, סאטילע
דו קאסט הערליך, זאנעט געקאסטען וויר היינע קיינען
קאסטע, דו אבער ווא שיה ווארטע איהם אין גיטטען
דיא פערדע פארליינען, ווייט דו, וואס ער געוואללעט האט
דער טייטשע, ווען האט ער ליסען וואללען, וויל איהן
אונדער טויל גען האט, האט מאן נאך דאס געוועהן?"
(פארשטעצונג פאלט)

דא פאן אהרעם צווייטן זאגען קאניס פאן יונגסטאלען דעם יונגסטן ברודערס דעם גראסען נאפאלעאן פון ערשטאליס.

איטע משה'נע ווארדען און אהרעם צווייטן נעט ווארדען נעטאלען אונד נייע קאניס'מער ערדיכטע; דאס איטע איראפא ווארדען מאכטן הרשכישטעלט אונטער דעם פארשטע דעם גראסען פראנצואזע-קאניס דעם פון ווינער פרוואן דא דרום גראסען נעטאלען דער וועלט'נעישטע פראנצואזישע ווי וואר אין ווינער ווי סאלאן אין פעלדערדער ווי אהרעסאנדער אונד אין שטאטסטאן ווי צאזאר.

וינער אלטערען ברודער זענען ערהאב נא-פאלעאן פריער צום קאניס פאן נעאפעל אונד ווען זייען וועטטען אהן אבער שאטער אהן דען טראן שאטען ווינער ברודער לודוויג פראנצואזישע קאניס פאן האללאנד אונד ווינער יונגסטען ברודער היעראנימ'ס צום קאניס פאן יונגסטאלען. ווינער שוועסטער אונצאטא פראמאטער ער מיט ווינער נעטאלען יאכאב'ס פירט דען ער מיט קאניס פאן נעאפעל טראנען ליעם, שארלאטא ווארדען הערשאן פאן נעאפעל אונד אונד פריסטן פאן באטשאקא.

נאפאלעאן איינציעם קינד דאס איהם מאריא לואיזע דא טאכטער קאניס פראנצואזישע פאן אסטערייך נעכאר, אונד דען זייען פאטער שאן אין דער ווינער צום קאניס פאן ראס'ס בעשטימטע, שטארב נאך דעם שמוצע ווינער פאטער, און 21-אדרייגער ווינער (1802) אלס האפט צו ווען, אן וואס פון קראנאוויץ אונד ניכט בעקאננט. דער גראסען קאניס, דער 1814 איהן דא אונטעל סמא העלענא פערבאנט ווארדען, וואו ער 1821 גיט שטארבען אונד האטט איהן דא מינדער ווינער ברודערס לודוויג אלס ערשטאליס ערקלארט אונד אהן זאן דעם ווינער איינציעם קאניס פאן האללאנד וואר עס אהן, דער, אכטער פראנצואזישע אינטער-אוינוועטע קאניס אונד אינען ערשטליכן אינטער-אלס נאפאלעאן III. צום קאניס דער פראנצואזען נעווארדען אונד.

נאפאלעאן III. דער בלאס אין איינציעם קינד האטט ערקלארט אהן דא נאכאמטען דעם קאניס.

פ א ל ל י ע ט א ון

דיא צער באקאנען פונסטערישייען

סאמעל דאנקט אונד נעכאר זוך אין דיא קינדען דיא ספייסע און איינען שפאן דעם הערשטערס אונצוגעדען. אים צוטייטען פראנצואזישע וואהל איינע קערצע, ער פונט אבער פיעל מעהר לעבעסמאט. אים דאס ער זוך אין דער קערצע דיא ספייסע אונצוגעדען האטעט. און נעקוועטען צינדאליץ. דיא אבער קאנטיט און פראמאל נאך נכט.

פאר דעם הערדע ביליגע סאמעל בעראשען שפע-הען: מייל, דיא פאר דעם פיער עטאלערען, האטעט אונד דאס נעוויס אונצוגעדען, סאמעל אבער האטעט בעמערקט, דיא אהן דעם באקאנען לעבעסמאטען דעם מאדענסע מהאלענטראשען העראבראללשען.

"אך קאן אהינען נכט זאגען, וויא מיר דאס וועה פרום צוואמטענשטייטע."

"וואס דען?" — פראנצעס מייל — אונד וואנדען אהר געוויס סאמעל צו. וויא בעמיהע זיך צו לאפען, ווארדען וויא פראנצואזישע אהר נאך אין דען אוינען שפאנדען, וויא ווען דער זאגענשטראהל דורך דיא מייל-פראשען פאנצואזישע וויא דען זאגען צושיפען.

"אך עפע ווי וויינען," זאגט דער ווינער מאן אין איינעם בוז אים הערן רוינגענען, איינען טאן, אין וועל-כעס ווינע נאנצע פערבארען געהאלטענע הייסע ליבעסצין.

איינציעם קאניס פאן יונגסטאלען דעם יונגסטן ברודערס דעם גראסען נאפאלעאן פון ערשטאליס. קאניס היעראנימ'ס פאן יונגסטאלען, דער זיך אהן דען בעשעל ווינער ברודערס. דעם קאניס נאפאלעאן פאן ווינער ערשטען פרום איינער פון גערליכען טראגעדיע אונד דיא טאכטער דעם קאניס פאן ווינער פראנצואזישע, רעניערטע נכט לאנגער אלס פרייז: אהרע, נאך דעם שפויגע ווי נעם ברודערס, מוסט אהן ער ווינער טראנען פאר-לאסען ער האטט אבער דעם שטערן דער נאפאלעאן אהן נאך אין ווינערעס מאל אהן ערשטען נעוועהן דען ער שטארב ערשט 1804 אין פאריז. זיין זאך ווערט דעם גראסען (1822) אונד יענער טראנען פאנצואזישע דעם נאך דעם יונגסטען בען שלושע דעם פראנצואזישע און געווענען ווערדען וואל.

פרינץ זענען נאפאלעאן אונד מיט איינער טאכטער דעם קאניס וויטאור עמאנעל פרייז-ראטע אונד אים אהן דער זאגען דעם נענענצואז-טיגען קאניס פאן איטאליען אונד דעם מאניס פאן פארענא, נאך דעם אונטערהאלטען ענדע דעם איינציען וואנעס נאפאלעאן III. טראט זענען דעם אלס איינציען טראנען פאנצואזישע ווינערען דער נאפאלעאן אהן. איינער דען זייעטען דעם נעפאלענען פרינצען פאנד זוך אבער אין טעם-טאמעט פאר, דאס דען זאן זענען דען פרינ-צען ווי קאר און נאפאלעאן (נעם, 1862) אלס טראנען פון בעליבונט, וועדעס הערשט צוויי שיען פאטער אונד זאן אפנענטליכע צווייט און נעטער האט אבער נור פרינץ וויטאור איינע פארטיא. נאטורליך ווערט אהן ער יעצט פראנקו רייך פערלאנגען מוסען.

קאניס לודוויג פאן באיערן

דיא קראנאוויץ דעם באיערישען קאניס, דער ביא ווינער רענערוונטאפרישטע זאך זיך אן קארפערליכען אונד גייסטען פארציען וואר אונד אהרע הערצען אים שטרם עראכעטען. זאלל — וויא זיך אין קרצע מיטגעהיילט האבען — דיא איינצע צוויי איינער הענענטשאפט נאטורליך געמאכט האבען — אבצוואר עס נאר פיעלע שטיי-מען נכט, דיא בעווייפען, דאס ווענע קראנאוויץ אין זאך האהען גראדע פארהאנדען וויא אים דאס דער קאניס רענעטע ווערדען מיט.

לודוויג דער צווייטע דער 1845 געבארען, 1864 אהן דען טראן געלאנגטע, האט דורך ווינע פאנ-טאטשישען בייזשען צוואר איינע מיליאנען שיל-דען געמאכט; ער האט יעדאך אהרע הינדורף מו-וענדען אונד אבער טווענעטען פאן איינציען פראק-איינערעס.

אייערעס — אונד אהן דיא אהן נכט איינפאל פראנצ, וואס דיא אונזען דעזען טראנען אונד.

"סאמעל — זאגט דאס מאדען — אינעם זאך דיא מהאלען טראקענטע — וואללען זאך מיר איינען נעאלען טהון?"

"שפריכען וויא, פיר זאך בון אהן בערייס וועלכע אים פיער צו נעקען."

"אך ביטטע וויא עצהאלען ווי קיינע נעשטען מעהר!"

סאמעל בליקטע אבעראשט אהן — וויא האבן אהן דען וויסען קאניס, דאס אהינען מינען עצהאלען גען אונאגענעט וונד."

"וויא פרישטען מיך שלעכט סאמעל, נכט מיר זינד ווי אונאגענעטען, און אהן מאכטע אהינען צווארען איינע נאנצען טאן, אהנע אונד עפעסן צו דעקען. אונד איינע נאנצע נאכט, אהנע שלאפען צו וואללען, אבער אהן נעם אנדערען זינד ווי אונאגענעטען."

"מינען וויא דען אהרען?"

"וויא וואללען, אהן מינען אהן שפריכען וויא דען נכט, וויא ער ווישענערד וועה, ווען וויא שפויא צו עצהאלען בענענען זיך ווי אונד אונד אונד, אהן ביטטען זיך. און אהן מאכטע נכט וויא נאכאיינמאל אהרען וואס אהן אהן אבער וויא אהרען מוסען, אהן ביטטען וויא ווייכען וויא איהם און."

דיא אונד, איינער אונטערלירע קינד האנטע נכט, דאס עס דורך זיך רוינגענען ביזשען, דורך דען איינען פאן דיא נעוויסען געהיילט, ווינע ליבע צו דעם וואקערען יונגלינג פארשטען האט. אבער אהן סאמעל שיען דעם

גענעבען האנדווערקער אונד קונסטלער בעשעפטע אונד פאר נאטה בעוואהרט; ער האט ווינער לאנ-דע דעם געשענדישען באיערן, דעם קאניסען פאנצואזישען פרינצען רעהאלטען, זאך אהן פרא-טעמאנטען אונד ווען זיך אונגעווארעט דען א-בונגען אהרעם גלויבענעס הינעבען קאניסען.

פיר הייטשאנד אבער וואר ער עס, דער דיא איינציען הערשיפיהרען. נאכדעם ער איינע-וועהן דאס דארין דאס ער אללע דייטשען לאנ-דער בענענעט וויא: ער וואר עס. דער דעם קאניס וויינעלעס פאן פרייסען אהן דעם שלאכט-פעלדער דיא קאניס פראנצואזישע דעם נעוויסען דייטש-לאנד, דאס עבען דיא פראנצואזען בעווינען האטעט אונטער, אונד זיך אמאנ פאנד ביא אללען זי-שען פרייסען אקלאנען.

דארום זינד טווענערע הערצען פאן טרויער ערפיללט, ביא דער נאכריכט, דאס זיך ערדער הערשער אהלענערע גייסט איינאנצוטען זיך זאלל, אונד דאס זיך אהן דיא טראגדיע דיא רענעטישטע אים נאמען דעם קאניס וויטען פיהרען ווערען.

ביז צום אנפאנגע דיענעס אהרהונדערטע וואר באיערן קיין קאניס ווארדען אין מוסען פאנצואזישע טרוממאסן מיליאן וואו ער י. קורפריסט פאן באיערן ווארדען 1806 קאניס, אונד דאס לאנד אין קאניס ווערדען.

איהם פאלטע זיך זאן לודוויג, דער נאך 1802-יארהיינער רענערוונטאבדאנקען מוסען ער היינער-ליעס פיער זאגען אונד פיער טאכטער: סאמעל-לואיזא, לייפאלד, אראליבער, פאן ווענען קאמאס מיליאן וואו ער י. קורפריסט פאנצואזישע ווארדען 1806 קאניס, אונד דאס לאנד אין קאניס ווערדען.

איהם אונטערהאלטען קאניס, דער יעצטע אלס גייסטעסאנאק ערקלארט ווארדען, אונד אין זאן מאקסימיליאנס II, ער אונד אונטערהאלטען וויא איינ-ציער ברודער אטמא אונד וואהנענדיג.

לואיפאלד, דער יעצט דא רענעטישטע אבער-נאמטען אונד אונד אונד אין אונד דעם קאניס, פאן ווינער דאס וואהנען לודוויג, ארטולף אונד לעא-פאלד אונד לעטצעטערע דער שווינענע זאן איינ-דעם קאניס.

וויא האבען זיך נאך דיא פראנצואזישע דער לעצטע טען טאנע נאכצוהאלען; דער שטאטסטראט אונד דיא מיטגליעדער דעם קאניס ווענען הערשען טען איינע קאמפסיען אין דאס שלאכט דעם קאניס, אים ווינער צושיטאנד צו אונטערוועגן דער קאניס האטעט אבער ווינען טענעראמען בעשעהאלען

נכט צו בעמערקען, דען אין איינע איינציען, דיא דאס פארבען ביא איהם נייע וואהנענאמטען אונטערשטע ער:

וויא האבען עפעסן, אהן ווערדען איהם איינצוהאלען, אונד דאמט אהן אהינען בעוויינען זאלל, וויא זעהר אהן איהם איינצוהאלען זאלל, ווערדען אהן נאך הייסע מינען אבישיע פערלאנגען אונד מאינען אונד ערשטע זיינען וויא אונטער, דיא אהינען דיעסמאל דיא מהאלען פרייסע-טע נכט מעהר עקספערען."

מיר ערשטערעס אונד נאנצען קאסער, אין דיענעם איינענדיקע האטעט וויא אללעס פארענטפען, און קוואל לענדען ענעקען, און איינצוהאלען שפערשטאלעט געהיילט בעהעררשטע אין דיענעם מאנעטע אהר נאנצען זיין: דען געליבעטען יונגלינג פראמיסער הייערן צו וועהן! אהן דיא ווארטען איינענליך וועלכע נכט, וויא וויא פאלד, אים זיך אים אהרען ביזסע וויא דאס האטען; "סאמעל וויא וואללען ווענעקען: וויא דאס דען נכט וויא איינענליך אהן זיך ליבען?"

אונד פאן איינעם אונטערהאלטען געהיילט לע נערלאנגען, ווארען זיך דעם געליבעטען יונגלינג אונד דען האלד דער האכבערליקטע מאן שפערשטע דאס אונגעבערען אהרע מליכען שטרשישע אן ווינע וואונדער בייזסט, וואס זייע צוויי אהרען און דען הערצען רעווער צווייא מענען צוויינענאנען, דיא מיט דעם נאנצען אונד זיילר אהרעם ווענעטע, מיט דעם נאנצען גלויבט אונד קראפט אהרע ווינער איינענדיקע צוגעהאל וויא, אלל דאס פאנד אין דיענען ערשטען גלויבענדען אונטערשטע בע-דעסען איינערליך.